

**Zeitschrift:** Bauen + Wohnen = Construction + habitation = Building + home : internationale Zeitschrift  
**Herausgeber:** Bauen + Wohnen  
**Band:** 19 (1965)  
**Heft:** 4: Individuelles Wohnen = Habitation individuelle = Individual living

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

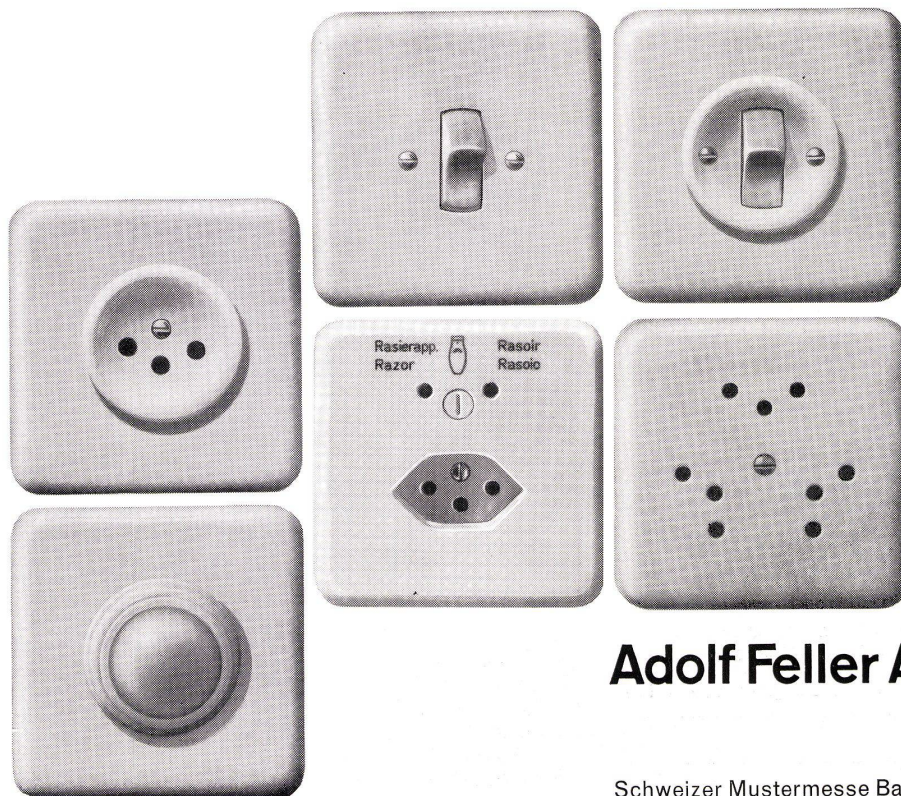
### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 12.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**





Wippenschalter  
mit dem bewährten  
Silberkontakt-  
Schaltssystem,  
Steckdosen  
10 A 250 V,  
Rasiersteckdose,  
Dreifachsteckdose  
und Signallampe  
für Unterputzmontage



## Adolf Feller AG Horgen

Schweizer Mustermesse Basel, Halle 22, Stand 7076

Der Gölz-Wäscheschirm  
«Seilspinne»

# GÖLZ

stufenlos verstellbar, kann  
an jedem x-beliebigen  
Punkt seines Standrohres  
arretiert werden.  
Er hält jeder Belastung stand  
und funktioniert einfach  
sicher und zuverlässig.  
Beste Schweizer Qualitäts-  
arbeit, EMPA und SIH  
geprüft, ist er in den drei  
Größen: 35 m, 45 m  
und 60 m Seil erhältlich.

Verlangen Sie unverbindlich  
Prospekte vom Wäsche-  
schirm, von  
Wäschehängen und  
Teppichklopfanlagen bei

**Gözl-Metallbau Zürich 3**  
Rotachstrasse 5 051/33 44 20

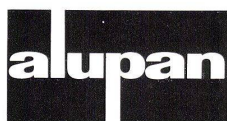
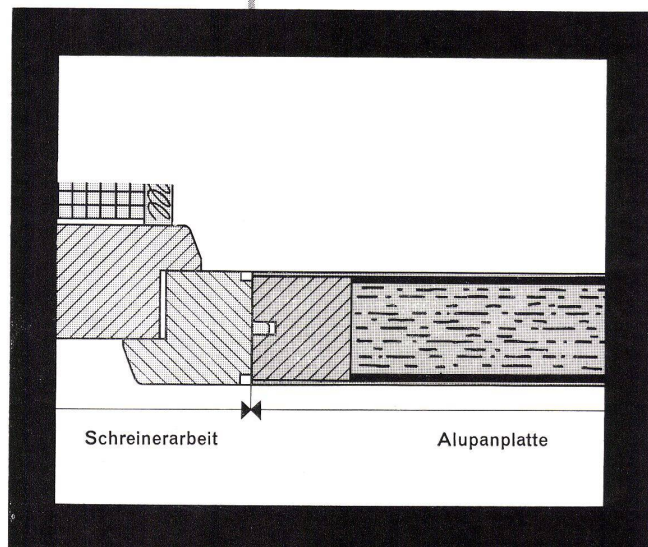


# Alupan Türen sind verwindungs- frei

und eignen sich besonders für abgeschirmte Laubengang- und Wohnungsabschlüsse ALUPAN-Türblätter sind 40 mm dick und bestehen aus einer NOVOPAN-Platte, die mit Kantholz umleimt und beidseitig mit Aluminium bewehrt ist.

- Wohnungsabschlusstüren sind sehr oft Temperaturdifferenzen bis zu 40° C ausgesetzt. ALUPAN-Türen widerstehen diesen grossen Schwankungen und garantieren für gutes Stehvermögen
- ALUPAN-Türblätter werden dem Schreiner als Halbfabrikat — auf Mass geliefert, und von diesem fertig verarbeitet und angeschlagen

Keller + Co AG Klingnau 056 51177



Gegen Einsendung des nachstehenden Coupons, senden wir Ihnen gerne unser ALUPAN-Merkblatt über die Fertigung und die Preisliste. Für alle möglichen Verarbeitungsprobleme, steht Ihnen ebenfalls der kostenlose Beratungsdienst zur Verfügung.

## Coupon

(bitte in verschlossenem Umschlag senden)  
Senden Sie mir bitte:  
..... Exemplare ALUPAN-Merkblatt über die Fertigung  
..... Exemplare ALUPAN-Preisliste  
Wir erwarten einen Mitarbeiter Ihres Beratungsdienstes am .....  
unser Sachbearbeiter heisst: .....  
für eventuelle Rückfragen lautet unsere

Tel. Nr. ....

Datum .....  
.....

Name: .....  
.....

Adresse: .....  
.....  
.....

## Mitteilungen aus der Industrie

### Muba 1965

#### Standbesprechungen

Nachfolgend veröffentlichen wir eingesandte Standbesprechungen.  
Die Redaktion

#### Therma AG, 8762 Schwanden Halle 13, Stand 4770

Die Neueinteilung der Standflächen machte es möglich, die in verschiedenen Hallen gelegenen Stände für den Haushaltsektor und für Großküchen- und Kälteanlagen auf einer geschlossenen Fläche zusammenzufassen. Und endlich erlaubt sie, größere Ausschnitte aus dem breiten Fabrikationsprogramm vorzulegen, das dieses Jahr folgende Neuheiten aufzuweisen hat:

#### Neuheiten im Haushaltsektor

Kochherde und Wandbacköfen: Neugestaltung der Oberhitzen. Die oberen innenliegenden Heizstäbe zum Backen und Grillieren sind auf einfache Weise herunterklappbar, wodurch sie, wie auch die Backofendecke, zum Reinigen leicht zugänglich werden.

Einbauherde und Wandbacköfen: Sie brauchen Einbauherde und Wandbacköfen nicht mehr auszubauen, um zu den elektrischen Anschlüssen zu kommen. Diese sind jetzt bei den Therma-Apparaten von vorne zugänglich. Neues Sortiment von Backofenherden zum Einbau in Kombinationen mit Holzunterbauten. Neues Tischherdsortiment für den Einbau in Kombinationen mit Holzunterbauten. Der Brandschutz muß nicht mehr durch Auskleidung der Einbaunische mit feuerhemmendem Material (wie zum Beispiel Pical) bewerkstelligt werden. Die neue Bauart der Apparate macht das überflüssig. Alle Typen von Wandbacköfen werden in zwei Ausführungen angeboten, je nachdem ob die Kühlluft bauseitskanalisiert ist oder nicht. Kühlschränke: Lautlose Magnetverschlüsse, die auch ein Zuwerfen der Türe erlauben. Die K-Modelle mit Tiefkühltemperaturen von -18° C. Alle Einbaumodelle werden in zwei Ausführungen angeboten, je nachdem ob die Kühlluft bauseitskanalisiert ist oder nicht.

Haushaltküchen: Therma-Küchen für den Siedlungsbau (sogenannte A-Küchen). Wandverkleidung aus porzellanemailliertem Stahl, jetzt auch dort verwendbar, wo keine Oberschränke und seitlichen Abschlußwände anschließen. Wandverkleidung mit neuem, kunsthandwerklichem Feueremail. Neue Schub-

ladenkonstruktion mit Laufflächen aus rostfreiem Stahl und Kunststoff.

#### Neuheiten im Großküchenbau

Neues kombinierbares Restora-tionsherdsortiment. Backöfen nach «Gastronorm», das heißt nach der im Jahre 1964 zwischen schweizerischen Fabrikanten und dem Schweizerischen Fachverband für Gemeinschaftsverpflegung getroffenen Maßkonvention. Anklappbare Rechteck-kessel «Compact-Kessel» von besonders raumsparender Bauart, mit Hochleistungsheizung (Elektro-dampf), zum frei Aufstellen oder Einbauen in Restaurationsherde.

Neuheiten bei den Kälteeinrichtungen für Gewerbe, Industrie und Forschung

Kühlschränke nach Gastronorm; Sandwicheneinheiten nach Gastronorm; Milchkühltank für Milchsammelstellen.

Außer diesen Neuheiten gibt der Stand eine bequeme Übersicht über die Sortimente des in wenigen Jahren von Grund auf erneuerten Fabrikationsprogrammes. Kurz hingewiesen sei auf die Theke für Kleinapparate mit dem Tradition gewordenen Kaffee-Ausschank aus Selbstaufgießern sowie auf die 7 Beispiele von kompletten Therma-Küchen für den Haushalt.

Ein großer Hotelherd, eine stattliche Kippapparategruppe, ein Speisebuffet und eine mehrteilige Kochkombination sind Beispiele aus der laufenden Produktion im Großküchensektor.

Ein großer Laborschrank steht als Beispiel für die verschiedenen möglichen Ausführungsvarianten neben eingeführten Kühlmöbeln, Klimageräten und Luftentfeuchtern als typisierte Produkte der Kälteabteilung, die mit einem Teil ihrer Kapazität auf kältetechnische «Maßarbeit» eingespielt ist.

#### Xamax AG, 8050 Zürich Halle 22, Stand 7071

Sie finden den Xamax-Stand am selben Ort wie letztes Jahr: Im Untergeschoß des neuen Messegebäudes, gleich bei der Rolltreppe, am Mittelgang der Halle 22.

Als besonders interessante Neukonstruktionen werden ausgestellt: Die komplette Serie des neuen DS-Druckknopfschalters mit seinen beachtlichen Vorzügen: sichtbare Schaltstellung; angenehme, geräuscharme und präzise Schaltung; einfache, zeitsparende Montage; ausgezeichnete Funktionssicherheit. Ausführungen: 10 A 250 V ~, Schema 0, 1, 3, 6 und 0/2p., ferner Schema 0+0 und 0+3 für getrennte Stromkreise. Aufputzmontage: quadratisches Gehäuse, weiß oder schwarz. Unterputzmontage: mit allen normalen Befestigungs- und Abdeckplatten; weiß, crème oder schwarz, passend zu allen Kombinationen. Montage in feste Frontwand: weiß oder schwarz. Montage hinter bewegliche Frontwand: weiß oder schwarz. Die Unterputz-Apparate sind auch in den beliebten Einkombinationen lieferbar (86 x 86 mm, passend in Einbaukasten Größe I): DS-Schema 0, 1 oder 3 mit Steckdose Typ 12, DS-Schema 0 oder 3 mit Steckdose Typ 13.

Unter der Bezeichnung JS werden die äußerlich gleich aussehenden Xamax-Impulskontakte 10 A 250 V ~ angeboten.